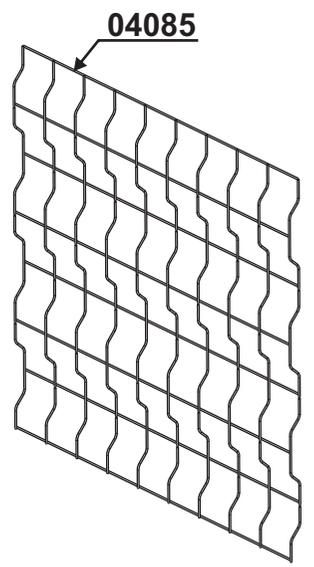
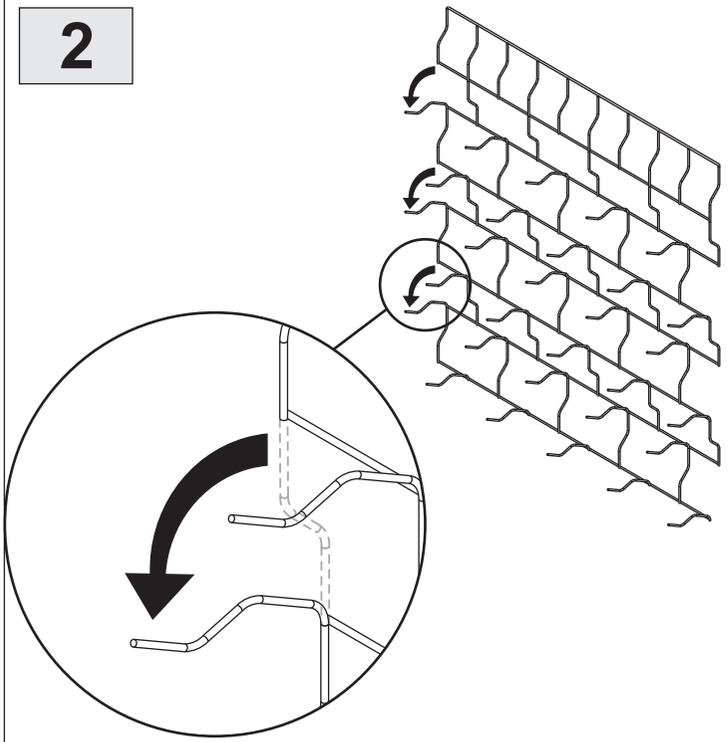


102710000CN/11-2013

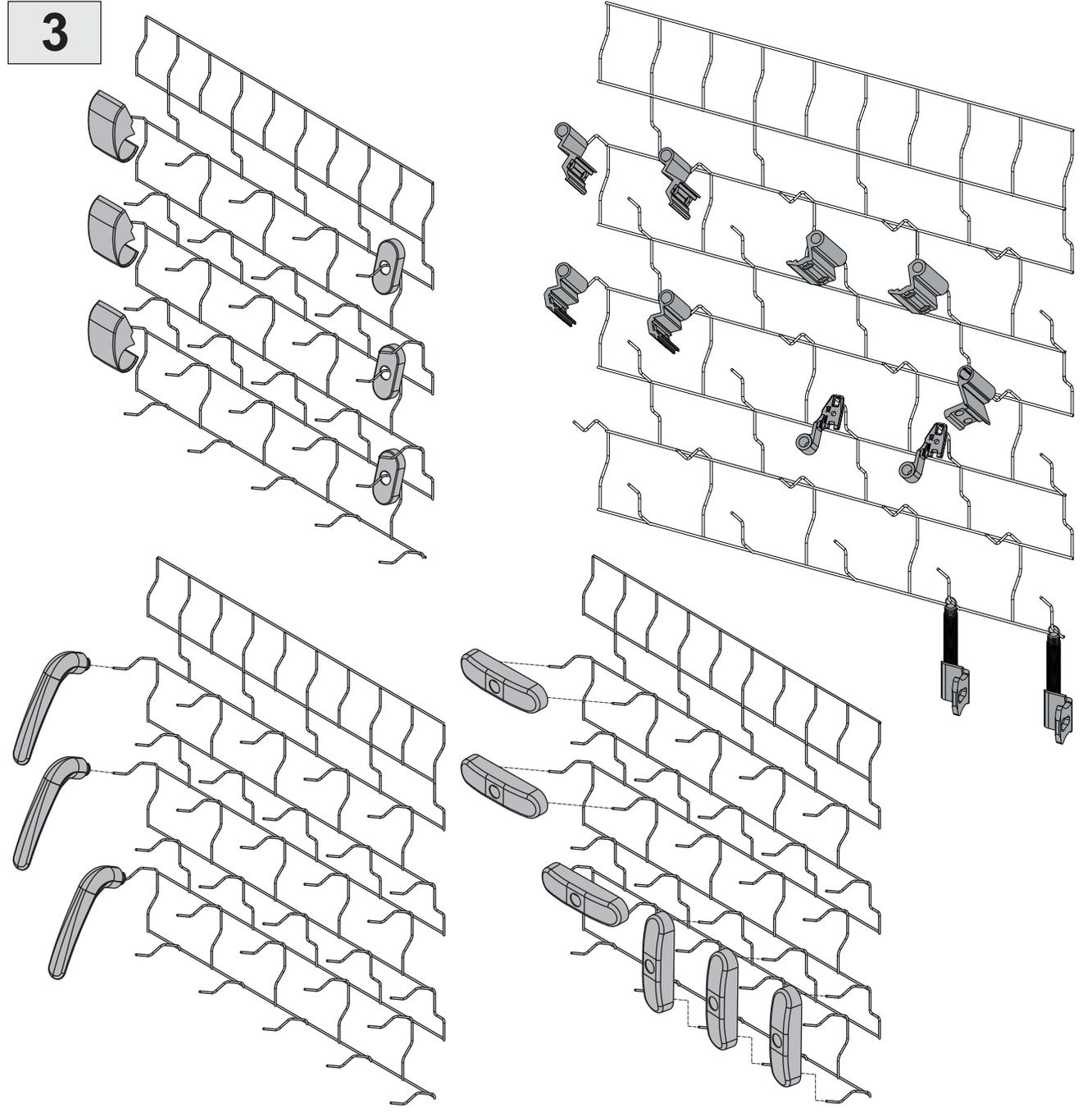
1



2



3



BASE PRIMER

Gli accessori hanno subito il trattamento Base Primer. Base Primer è un trattamento superficiale che protegge i componenti, fornendo un'elevata resistenza alla corrosione, lasciando i particolari inalterati nel tempo e prepara un fondo idoneo per la verniciatura successiva. Il trattamento Base Primer consente di raggiungere i gradi più alti di resistenza nebbia salina secondo la norma UNI EN 1670.

Per ottenere il risultato ottimale al momento della verniciatura definitiva raccomandiamo di:

- / Aumentare la portata della polvere.
 - / Diminuire la tensione del generatore dell'impianto (lasciando invariati gli altri parametri).
- L'eventuale eccesso di carica elettrostatica nella riverniciatura può provocare un fenomeno chiamato "retrocarica" che si manifesta con "fioriture" simili a schivature nei punti di maggiore assorbimento elettrostatico.
- / Attenzione: il particolare deve avere un buon contatto elettrico con il supporto che lo sostiene durante la verniciatura.
 - / Evitare qualsiasi trattamento di preparazione alla verniciatura.

Per saperne di più richiedi a ulteriori informazioni su come verniciare i componenti trattati con Base Primer. Si consiglia l'utilizzo del Supporto per verniciatura ART. 04085.

BASE PRIMER

The accessories have been submitted to Base Primer treatment. Base Primer is an external treating for components' protection: it brings them a high resistance to corrosion and prepares the suitable base for next painting. The Base Primer treatment allows to achieve the highest grade of resistance in Salt Spray test according to the regulation UNI EN 1670.

To obtain the best result during the final painting, pls pay attention to the following:

- / Increase the quantity of powder
 - / Decrease the voltage of the plant's generator (other parameters must not be changed).
- During painting, the possible excess of electrostatic charge can provoke a phenomenon called "back-charge": it is mainly a defect similar to a lack of painting in the points where electrostatic absorption is highest.
- / Pay attention: during painting, the component must have a good electrical contact with its support.
 - / Avoid any pre-painting treatment.

For further information on how to paint the components that have been treated with Base Primer, pls call thanks.

Recommends the using of Painting support ART. 04085

BASE PRIMER

Les accessoires on subi le traitement Base Primer. Base Primer est un traitement extérieur qui protège les composants, en favorisant une résistance élevée à la corrosion. Ce traitement permet d'avoir la base appropriée pour la peinture suivante et aussi de pouvoir laisser les composants inaltérés pour longtemps. Le traitement Base Primer est classé au niveau le plus élevé de résistance au brouillard salin selon la norme UNI EN 1670.

Afin d'obtenir le meilleur résultat au cours de la peinture définitive, recommande le suivant:

- / Augmenter la quantité de la poudre
- / Baisser la tension du générateur de l'installation. (Les autres paramètres ne doivent pas être changés). Un excès de charge électrostatique au cours du passage de la nouvelle couche de peinture peut causer un phénomène appelé "derrière charge", qui se manifeste par des défauts semblables à un manque de peinture, sur les points où l'absorption électrostatique est plus élevée.
- / Attention: le composant doit avoir un bon contact électrique avec son support, au cours de la peinture.
- / Éviter tout traitement d'une préparation pour la peinture

Pour toute autre information sur le procédé de peinture des composants traités par Base Primer, prière contacter, merci.

Recommende d'utiliser les Support pour la peinture ERT. 04085.

BASE PRIMER

Los accesorios han sido sometido al tratamiento Base Primer. Base Primer es un tratamiento superficial que protege a los componentes, proveyéndoles de una elevada resistencia a la corrosión, dejando todas las partes inalteradas a lo largo del tiempo y prepara un fondo idóneo para el barnizado posterior. El tratamiento Base Primer aporta una mayor resistencia en niebla salina según la norma UNI EN1670.

Para obtener un resultado óptimo en el momento del barnizado definitivo recomendamos:

- / Aumentar la cantidad de polvo de pintura.
- / Disminuir la tensión del generador de la instalación (dejando invariables el resto de parámetros). Un eventual exceso de carga electrostática en el nuevo barnizado puede provocar un fenómeno llamado "retrocarga" que se manifiesta con marcas en los puntos de mayor absorción electrostática.
- / Prestar atención: en que la pieza tenga un buen contacto eléctrico con el soporte que lo sostiene durante el barnizado.
- / No esta consentido aportar algun tratamiento preventivo antes de barnizar.

Para obtener más datos solicite a información sobre como barnizar los componentes tratados con Base Primer.

Aconseja el utilizo del Soporte para Barnizar ART. 04085.

BASE PRIMER

Das Zubehör wurde übertragen an die Base Primer Oberflächenbehandlung. Base Primer ist ein Oberflächenbehandlung, die alle die Teile schützt, eine erhöhte Korrosions Widerstandsfähigkeit liefert, wobei sich die Teile während der Lagerung nicht verändern und gleichzeitig einen geeigneten Untergrund für eine nachfolgende Beschichtung sicherstellt. Die Base Primer Oberflächenbehandlung erreicht einen höchsten Grad an Resistenz im Salzspray Test, nach der Vorgabe der UNI EN 1670.

Um zum Beschichtungszeitpunkt ein optimales Ergebnis zu erzielen, wird folgendes empfohlen:

- / Die Pulverzufuhr erhöhen.
- / Die Spannung des Anlagengenerators vermindern (gleichzeitig alle anderen Einstellungen gleich belassen). Ein eventuell erhöhte elektrostatische Ladung während des Beschichtungsvorgangs kann eine sogenannte „Rückladung“ verursachen, welches sich durch „Aufblühungen“ in Bereich erhöhten elektrostatische Aufnahme bemerkbar macht.
- / Darauf achten, dass das zu beschichtende Teil einen guten elektrischen Kontakt mit der Aufhängevorrichtung hat.
- / Verhindert jede Nachlackierung.

Um mehr zur Beschichtung von mit Base Primer behandelten Teilen zu erfahren, können zusätzliche Informationen bei angefragt werden.

Empfiehlt den Gebrauch der Lackierungs- Halterung Nr 04085.